

言語処理学会

The Association for Natural Language Processing

言語処理学会事務局:

〒152 東京都目黒区大岡山 2-22-1

東京工業大学 大学院情報理工学研究科

計算工学専攻 田中研究室内

tel: 03-5734-3046 fax: 03-5734-2915

<http://www.crl.go.jp/nlp>

内容:

- 言語処理学会第5回通常総会の日程
- 自然言語処理 Vol.6 No.3 目次
- 言語処理学会のホームページおよびメーリングリストについて
- 言語処理学会の用語集オープンのお知らせ
- 協賛国際会議のお知らせ
- 会誌「自然言語処理」の広告掲載について

- ★ 自然言語処理 Vol.6, No.3 は、1999年4月10日発行予定です  
★ 言語処理学会のメーリングリストのアドレスが変更になりました。登録アドレスの再確認をお願いいたします。ホームページのURLも変更となりました。  
★ 言語処理学会の用語集ができました。

第5回通常総会ならびに臨時総会の日程

1999年の第5回通常総会を6月7日(月)午後4時から予定しております。多くの方の参加をお待ちしております。ご案内は追ってお送り致します。

## 自然言語処理 Vol.6 No.3 目次

巻頭言: 情報の密度の高い環境の実現に向けて. 井佐原

論文

Empirical Support for New Probabilistic Generalized LR Parsing

Virach Sornlertlamvanich, Kentaro Inui, Hozumi Tanaka, Takenobu Tokunaga, Toshiyuki Takezawa

N-gram を用いた対話文の言い直し表現の検出法

荒木 哲朗, 池原 悟, 三品 尚登

複数の表層的手がかりを統合したテキストセグメンテーション

望月 源, 本田 岳夫, 奥村 学

文末から解析する統計的係り受け解析アルゴリズム

関根 聰, 内元 清貴, 井佐原 均

連体形イ・ナ形容詞に先行する格助詞句の係りに関するルールの抽出

菊池 浩三, 伊東 幸宏

語彙的連鎖に基づくパッセージ検索

望月 源, 岩山 真, 奥村 学

アナロジーに基づく構文解析

安藤 真一, Yves LEPAGE

The *C-value/NC-value* domain-independent method for multi-word term extraction

Katerina T.Frantzi, Sophia Ananiadou

確率モデルに基づくパッセージ分類とその応用

岩山 真, 徳永 健伸

言語処理学会のホームページおよびメーリングリストについて

言語処理学会のホームページおよびメーリングリストの管理運営は従来、九州工業大学で行なっていましたが、昨年9月より、これらは共に郵政省通信総合研究所で行なっています。

これにともない、ホームページのアドレスは <http://www.crl.go.jp/nlp/> に、学会員全員へのメーリングリストは nlp-members@endive.crl.go.jp になりました。

特にメーリングリストについて、以下の方々は至急、学会センターまで正しい情報をお知らせ下さい。

(1) 現在、「(nlp-members 107)」といったタイトルが付いた言語処理学会からのメールが届いていない方。

(2) アドレスの変更がある方。特に4月から、ne.jpへの変更のある方は、ご注意下さい。

メーリングリストに登録していただいているアドレスの中には、転送された先でエラーとなって戻ってくるものもあり、こちらでは修正ができず、毎回、多くのエラーメールが発生し、困っています。

また、いわゆる spam メール対策のため、メーリングリストには登録されたアドレス以外からは投稿できないようにしてあります。他のアドレスからのメールは通信総合研究所で個別にチェックの上、流しています。

以上のことから、常に最新のメールアドレスを登録していただけますよう、御協力をお願い致します。

## 言語処理学会の用語集オープンのお知らせ

言語処理学会の日英対訳用語集作成 WG では、NTT コミュニケーション科学研究所 知識処理研究部のフランシス・ボンドさんが集められていた対訳用語集をもとに、以下に示すメンバーで、用語を吟味し、整理分類し直した日英対訳の用語集を作成しました。用語集の内容は、言語処理学会の HomePage(<http://www.crl.go.jp/pub/nlp/>) よりたどることができます。

本データは、一単語の情報を一行で記述しています。

単語に対して、以下に示す関連する分野、日本語表記、読み(ひらがな)、対訳英語表記を、カンマで区切りこの順で記述しています。関連する分類の表記は、11個のカラムをもうけ、関連する分野に1を記述しています。(日本語と同じ語が複数に関連し、その英訳が分野により異なる場合は、別のエントリーを作成することとします。カンマでの区切りは、いわゆる CSV フォーマットと呼ばれるもので、表計算ソフト等で読み込みができます。)

1。言語学一般, 2。形態素解析, 3。構文解析, 4。意味処理, 5。生成処理, 6。文脈処理, 7。対話処理, 8。翻訳処理, 9。テキストプロセッシング(検索処理を含む), 10。音声処理, その他

まだまだ、不備な点が多く、第一段階のものを公開致しますので、こんな用語を加えた方が良い、この用語の対訳がおかしい、など、皆さんのご意見を頂きたく、お願い致します。

### 日英対訳用語集作成 WG

飯田 仁 (SONY CSL)

井佐原 均 (通信総研)

乾 健太郎 (九工大)

宇津呂 武仁 (奈良先端大)

柏岡 秀紀 (ATR ITL)

黒橋 稔夫 (京都大)

堂坂 浩二 (NTT 基礎研)

フランシス・ボンド (NTT CS 研)

## 言語処理学会が協賛する国際会議のお知らせ

### • 第2回認知科学国際会議・日本認知科学会第16回大会合同会議 (ICCS-JCSS'99)

期間： 1999年7月27日-30日

場所： 早稲田大学国際会議場

詳細： <http://www.sccs.chukyo-u.ac.jp/jcss/>

### • MT Summit VII (第7回 機械翻訳サミット)

期間： 1999年9月13日-17日

場所： K R D L (シンガポール)

投稿論文締め切り： 1999年4月30日

詳細： <http://www.jeida.or.jp/aamt/mts99-e.html>

### • 5th Natural Language Pacific Rim Symposium (NLPRS-99)

期間： 1999年11月5日-7日

場所： Beijin (China)

投稿論文締め切り： 1999年6月1日

詳細： <http://korterm.kaist.ac.kr/nlprs99/>

## 会誌「自然言語処理」の広告掲載について

「自然言語処理」では、会員の皆様の学術研究上の目的に有用な商品やサービスに関する広告を掲載することにいたしました。広告掲載料は下記の通りです。

表表紙の裏: 50,000 円

裏表紙の裏: 40,000 円

その他の頁: 30,000 円

これは 1 号の 1 ページ当たりの値段で、半ページの場合は各半額です。また、広告主が賛助会員の場合は各ページ当たり 20,000 円を割りります。広告はモノクロに限り、掲載に当たっては完全な版下を提出していただきます。広告掲載に関するご連絡は下記までお寄せ下さい。

〒 305-8568 つくば市梅園 1-1-4

電子技術総合研究所 知能情報部

橋田 浩一 (言語処理学会専門委員会担当理事)

e-mail: hasida@etl.go.jp

fax: 0298-54-5930

### 問い合わせ先:

学会に関する問い合わせは「学会センター関西」にお願いします。

〒 565-0082 豊中市新千里東町 1-4-2

千里ライフサイエンスセンタービル 14F

学会センター関西 (担当: 山元 理恵)

tel: (06)6873-2301

fax: (06)6873-2300

email: o-socie@bcasj.or.jp

ニュースレター担当: 片桐恭弘

〒 619-0288 京都府相楽郡精華町光台 2-2

ATR 知能映像通信研究所

fax: 0774-95-1408

e-mail: katagiri@mic.atr.co.jp